

Decreto del Consiglio federale

concernente l'autorizzazione per una sperimentazione del voto elettronico nei Cantoni di Berna, Lucerna, Friburgo, Soletta, Basilea Città, Sciaffusa, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia, Neuchâtel e Ginevra nell'ambito della votazione popolare federale del 22 settembre 2013

del 10 giugno 2013

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 8a della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visto l'articolo 1 capoverso 1 della legge federale del 19 dicembre 1975² sui diritti politici degli Svizzeri all'estero;

visti i seguenti contratti e le seguenti convenzioni:

convenzione del 15 giugno 2009 tra il Cantone di Basilea Città, il Cantone di Ginevra e la Confederazione Svizzera sulla possibilità di ospitare gli Svizzeri all'estero del Cantone di Basilea Città nel sistema di voto elettronico del Cantone di Ginevra nell'ambito delle votazioni popolari federali;

contratto del 1° luglio 2009 tra i Cantoni di Friburgo, Soletta, Sciaffusa, San Gallo, Grigioni, Argovia e Turgovia, che hanno scelto l'opzione di hosting, e la Cancelleria federale in qualità di coordinatrice, sulla costituzione di un consorzio volto a ospitare gli Svizzeri all'estero aventi diritto di voto nel sistema della ditta Unisys (Svizzera) SA nell'ambito delle votazioni popolari federali;

contratto di licenza di software del 1° luglio 2009 tra il Cantone di Zurigo, in quanto detentore della proprietà intellettuale del sistema di voto elettronico, e il consorzio volto a ospitare gli Svizzeri all'estero aventi diritto di voto in occasione delle votazioni federali, cantonali e comunali composto dei Cantoni di Friburgo, Soletta, Sciaffusa, San Gallo, Grigioni, Argovia e Turgovia e la Cancelleria federale in qualità di coordinatrice, sul rilascio dei diritti di utilizzazione del software «Vote électronique»;

convenzione del 23 aprile 2010 tra il Cantone di Berna, il Cantone di Ginevra e la Confederazione Svizzera sulla possibilità di ospitare gli Svizzeri all'estero del Cantone di Berna nel sistema di voto elettronico del Cantone di Ginevra nell'ambito delle votazioni popolari federali e cantonali;

convenzione del 3 agosto 2010 tra il Cantone di Lucerna, il Cantone di Ginevra e la Confederazione Svizzera sulla possibilità di ospitare gli Svizzeri all'estero del Cantone di Lucerna nel sistema di voto elettronico del Cantone di Ginevra nell'ambito delle votazioni popolari federali;

¹ RS 161.1

² RS 161.5

esaminate le seguenti richieste dei Cantoni di

Berna del 24 aprile 2013,
Lucerna dell'8 agosto 2012 e del 24 aprile 2013,
Friburgo del 25 settembre 2012 e del 4 aprile 2013,
Soletta dell'11 dicembre 2012 e del 29 aprile 2013,
Basilea Città del 4 settembre 2012 e del 19 aprile 2013,
Sciaffusa del 16 ottobre 2012 e del 16 aprile 2013,
San Gallo dell'11 ottobre 2012 e del 25 aprile 2013,
Grigioni del 16 ottobre 2012 e del 15 aprile 2013,
Argovia del 26 settembre 2012 e del 5 aprile 2013,
Turgovia del 23 ottobre 2012 e del 26 aprile 2013,
Neuchâtel del 17 aprile 2013 e del 23 aprile 2013 e
Ginevra del 10 ottobre 2012 e del 13 febbraio 2013,

decreta:

1. Le richieste dei Cantoni di Berna, Lucerna, Friburgo, Soletta, Basilea Città, Sciaffusa, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia, Neuchâtel e Ginevra concernenti l'autorizzazione per una sperimentazione del voto elettronico nell'ambito della votazione federale del 22 settembre 2013 soddisfano le esigenze degli articoli 27a–27p dell'ordinanza del 24 maggio 1978 sui diritti politici.
2. Le sperimentazioni del voto elettronico nell'ambito della votazione popolare federale del 22 settembre 2013 sono approvate alle condizioni seguenti:

a. Condizioni particolari per le sperimentazioni del voto elettronico secondo il Cantone

Condizioni Cantone	Territorio		Elettorato ammesso (numero degli aventi diritto di voto) ³				Concerne le votazioni a livello			Sistema di voto elettronico impiegato	Decrittazione urna elettronica ⁴	Elettorato interessato
	Estero	Svizzera	Svizzeri all'estero	Percentuale di Svizzeri all'estero sull'elettorato	Svizzeri in patria	Percentuale cant. sull'elettorato ⁵	federale	cantonale	comunale			
Berna			13 223	1,84 %	–	–				Sistema GE (ospitante)	22 settembre 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Lucerna			3 745	1,41 %	–	–				Sistema GE (ospitante)	22 settembre 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Friburgo			4 421	2,34 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	22 settembre 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Soletta			2 314	1,32 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	21 settembre 2013, ore 18.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Basilea Città			6 100	5,35 %	–	–				Sistema GE (ospitante)	22 settembre 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Sciaffusa			1 120	2,22 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	22 settembre 2013, ore 10.30	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
San Gallo			5 016	1,60 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	22 settembre 2013, ore 10.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Grigioni			2 729	2,00 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	21 settembre 2013, ore 18.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto

³ Stato: maggio 2013. Le cifre sono indicative.

⁴ I Cantoni adottano le misure adeguate affinché i risultati non siano resi pubblici prima delle ore 12.00 della domenica delle elezioni.

⁵ Senza Svizzeri all'estero aventi diritto di voto (art. 27c cpv. 2 dell'ordinanza del 24 maggio 1978 sui diritti politici).

Autorizzazione per una sperimentazione del voto elettronico. DCF

Condizioni Cantone	Territorio		Elettorato ammesso (numero degli aventi diritto di voto) ⁶				Concerne le votazioni a livello			Sistema di voto elettronico impiegato	Decrittazione urna elettronica ⁷	Elettorato interessato
	Estero	Svizzera	Svizzeri all'estero	Percentuale di Svizzeri all'este- ro sull'elettorato	Svizzeri in patria	Percentuale cant. sull'elettorato ⁸	federale	cantonale	comunale			
Argovia			6 100	1,51 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	22 settembre 2013, ore 10.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Turgovia			2 700	1,66 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	22 settembre 2013, ore 07.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Neuchâtel			300	0,27 %	25 000	22,67 %				Sistema NE	22 settembre 2013, ore 10.30	Tutti gli aventi diritto di voto con contratto di utente per lo Sportello unico (Guichet unique)
Ginevra			20 579	8,48 %	72 198	29,74 %				Sistema GE	22 settembre 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto e aventi diritto di voto dei Comuni di Aire-la-Ville, Anières, Avusy, Bardonnex, Bernex, Carouge, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Collonge-Bellerive, Cologny, Confignon, Grand- Saconnex, Meyrin, Onex, Perly- Certoux, Plan-les-Ouates, Vandoeuvres.

⁶ Stato: maggio 2013. Le cifre sono indicative.

⁷ I Cantoni adottano le misure adeguate affinché i risultati non siano resi pubblici prima delle ore 12.00 della domenica delle elezioni.

⁸ Senza Svizzeri all'estero aventi diritto di voto (art. 27c cpv. 2 dell'ordinanza del 24 maggio 1978 sui diritti politici).

- b. sono ammessi al voto elettronico gli Svizzeri all'estero domiciliati in uno degli Stati firmatari dell'Accordo di Wassenaar del 19 dicembre 1995/12 maggio 1996 («Wassenaar Arrangement on Export Controls for Conventional Arms and Dual-Use Goods and Technologies») oppure in uno Stato membro dell'Unione europea, nonché in Andorra, Liechtenstein, Monaco, San Marino, Città del Vaticano e nel nord di Cipro;
 - c. l'urna elettronica verrà chiusa il 21 settembre 2013 alle ore 12.00;
 - d. i voti espressi per via elettronica e quelli espressi in modo convenzionale saranno sommati. Saranno tenuti in considerazione per il risultato federale nella misura in cui la votazione si sarà svolta correttamente;
 - e. i Cantoni sono responsabili dell'osservanza degli standard tecnici e procedurali minimi stabiliti nella richiesta.
3. La comunicazione ai Cantoni avviene mediante la Cancelleria federale.

10 giugno 2013

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Ueli Maurer

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

